

付録 (ふろく)

- I. 211 : 木工 (もっこう)
- II. 440 : 建築 (けんちく)
- III. 332 : 電子計算機 (でんしけいさんき)
- IV. 330 : 電子機器 (でんしきき)
- V. 691 : 日本語教師 (にほんごきょうし)
- VI. 699 : 数学教師 (すうがくきょうし)
- VII. 501 : 医師 (いし)

Appendix

- I. 211 : Carpentry
- II. 440 : Architecture
- III. 332 : Computers
- IV. 330 : Electronic Instruments (Weak Current)
- V. 691 : Japanese Language Instruction
- VI. 699 : Mathematics Education
- VII. 501 : Medicine

Хавсралт

- I. 211 : Модны технологи
- II. 440 : Архитектур
- III. 332 : Компьютер
- IV. 330 : Электроникийн Багаж Хэрэгсэл (Бага Гүйдэл)
- V. 691 : Япон хэлний багш
- VI. 699 : Математикийн багш
- VII. 501 : Эмч

J : 日本語 (にほんご)	—Japanese	—Япон хэл
E : 英語 (えいご)	—English	—Англи хэл
M : モンゴル語 (もんごるご)	—Mongolian	—Монгол хэл

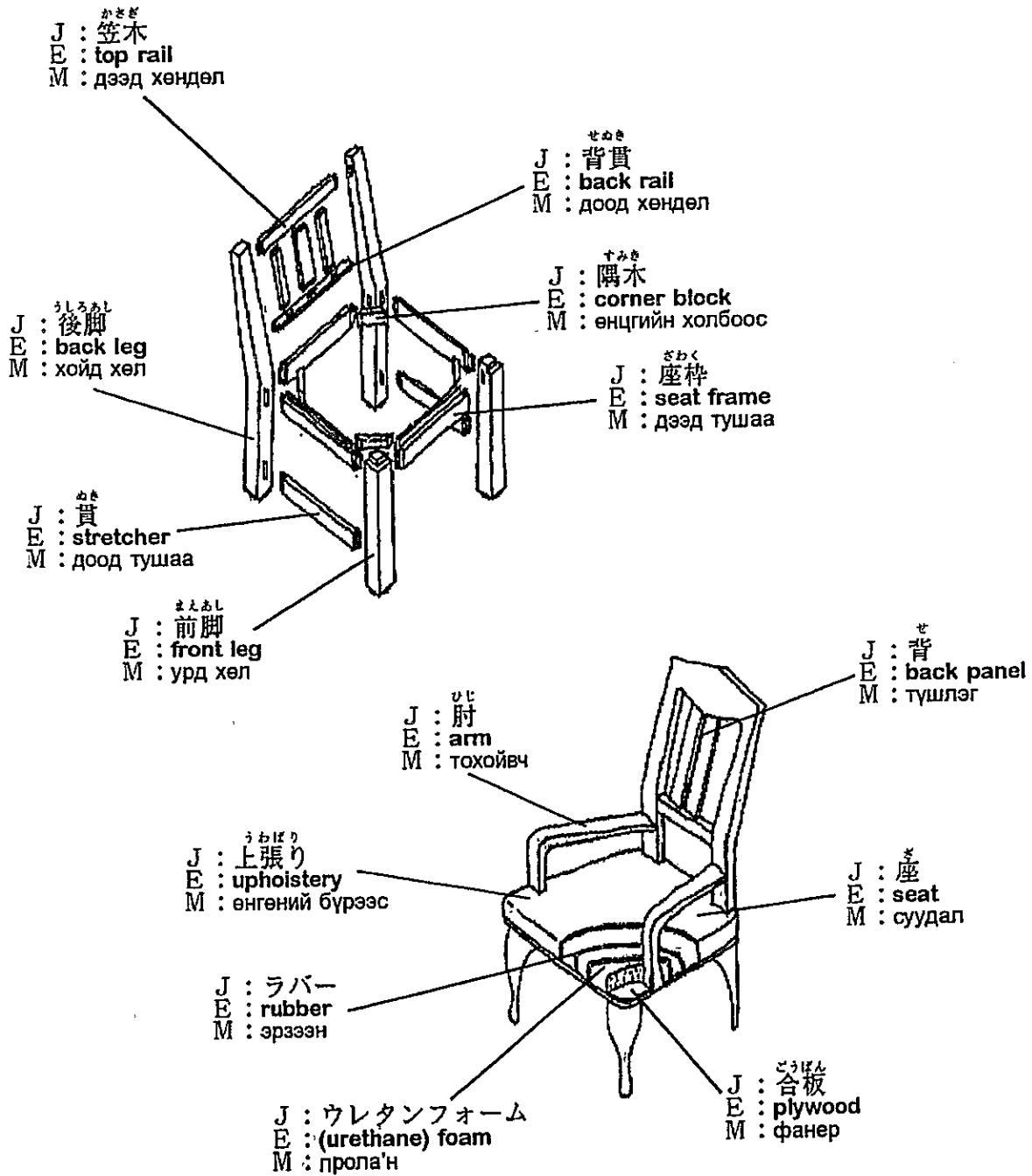
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

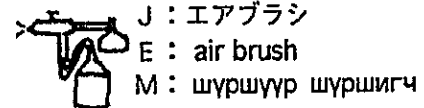
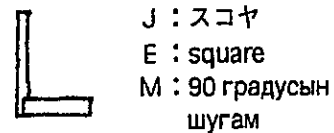
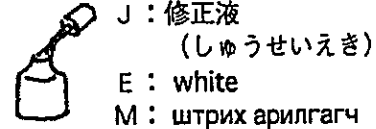
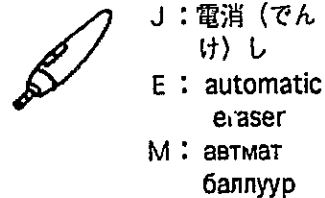
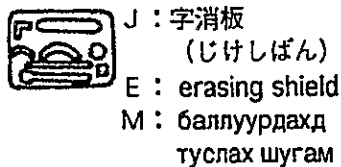
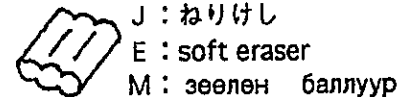
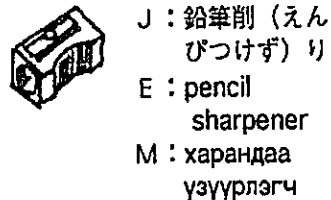
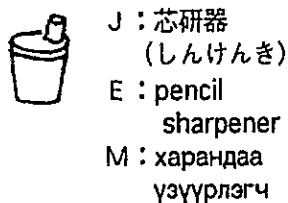
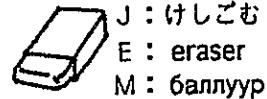
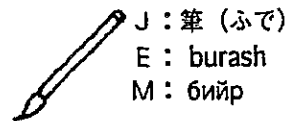
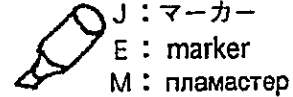
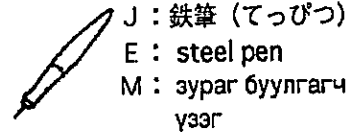
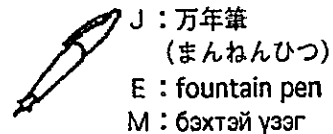
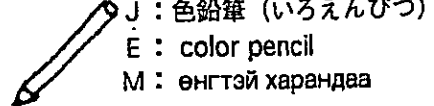
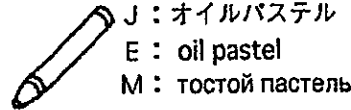
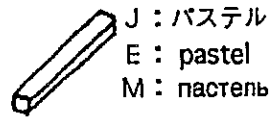
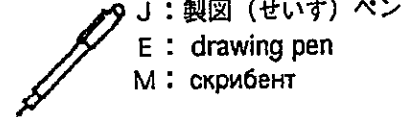
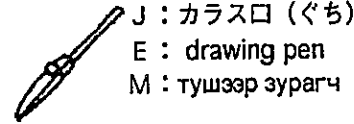
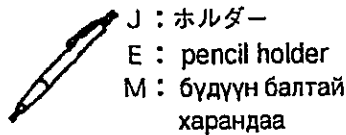
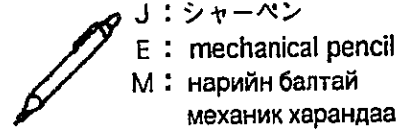
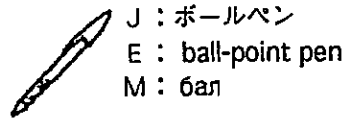
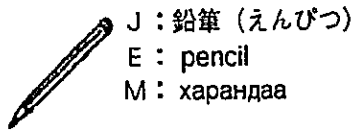
I . 2 1 1 : 木工 (もっこう) ,Carpentry,Модны технологи

① 椅子, Chair, Сандал

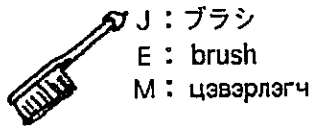


II. 440 : 建築 (けんちく) ,Architecture ,Архитектур

①製図道具 (せいずどうぐ) 、drafting tools, зургын багаж



①製図道具 (せいずどうぐ)、drafting tools, зургын багаж



J : ブラシ
E : brush
M : цэвэрлэгч



J : がびょう
E : thumbtack
M : кнон



J : カッター
E : knife
M : макетийн хутга



J : コンパス
E : compasses
M : гортиг



J : デバイダー
E : divider s
M : хэмжигч



J : 雲形定規
(くもがたじょうぎ)
E : french curves
M : муруй шугам



J : テンプレート
E : template
M : нүхтэй шугам



J : 三角定規
(さんかくじょうぎ)
E : triangle ruler
M : цэвэрлэгч



J : 勾配定規
(こうばいじょうぎ)
E : free pitch scale
M : өнцөг тохируулагчтай
гурванжи ншугам



J : 定規 (じょうぎ)
E : ruler
M : шугам



J : コンベックス
E : measuring tape
M : туузан метр



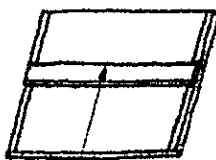
J : 自在定規
(じざいじょうぎ)
E : free style scale
M : уян хөдөлгөөтэй шугам



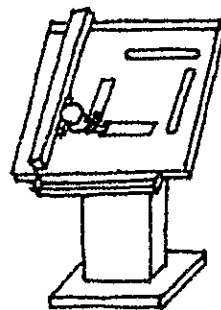
J : 三角 (三角)
スケール
E : scale ruler
M : масштабтай
шугам



J : T定規
E : T-square
M : T-шугам



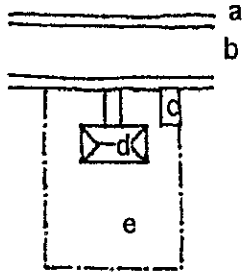
J : 製図板 (せいずばん)
E : drawing board
M : зургийн самбар



J : ドラフター
E : drafting board
M : шугам зургийн
механик самбар

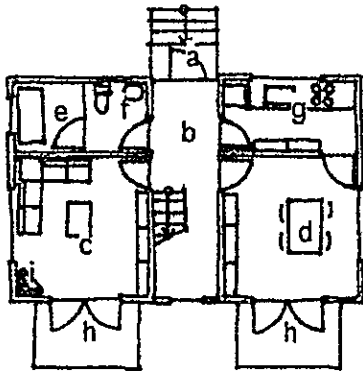
J : 平行定規 (へいこうじょうぎ)
E : parallel ruler
M : параллель шугам

②部位名称 (ぶいめいしょう)、part's names, хэсэгийн нэр



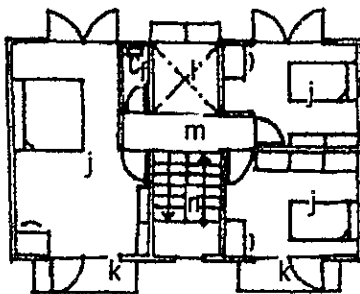
J : 配置図 (はいちず)
E : site plan
M : ерөнхий төлөвлөгөө

- | | |
|---|--|
| a. J : 歩道 (ほどう)
E : side walk
M : явган хүний зам | d. J : 建物 (たてもの)
E : building
M : байшин |
| b. J : 車道 (しゃどう)
E : road way
M : машины зам | e. J : 庭 (にわ)
E : garden
M : байшингийн цэцэрлэг |
| c. J : 車庫 (しゃこ)
E : garage
M : гараж | |

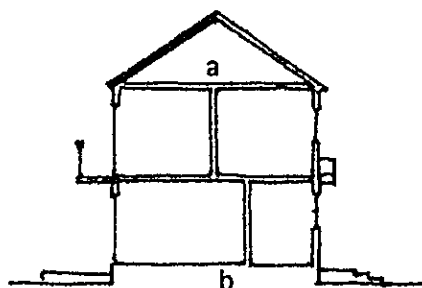


J : 1階平面図 (いっかいへいめんず)
E : first floor plan
M : нэг давхрын байгуулалт

- | | |
|---|--|
| a. J : ポーチ
E : porch
M : тамбур | j. J : 寝室 (しんしつ)
E : bedroom
M : унтлагын өрөө |
| b. J : 玄関 (げんかん)
E : entrance
M : орох | k. J : バルコニー
E : balcony
M : балсон |
| c. J : 居間 (いま)
E : living room
M : амралтын өрөө | l. J : 吹抜 (ふきぬけ)
E : void
M : хоосон зай |
| d. J : 食堂 (しょくどう)
E : dining room
M : хоолний өрөө | m. J : 廊下 (ろうか)
E : corridor
M : коридор |
| e. J : 風呂 (ふろ)
E : bath room
M : харуун усны өрөө | n. J : 階段 (かいだん)
E : stair
M : шат |
| f. J : 洗面所 (せんめんじょ)
E : lavatory
M : ариун цэврийн өрөө | |
| g. J : 台所 (だいどころ)
E : kitchen
M : гал тогооний өрөө | |
| h. J : テラス
E : terrace
M : террас | |
| i. J : 暖炉 (だんろ)
E : fireplace
M : пийшин | |



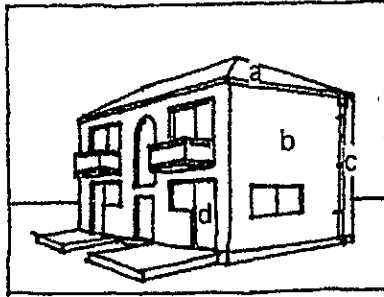
J : 2階平面図 (にかいへいめんず)
E : second floor plan
M : хоён давхрын байгуулалт



J : 断面図 (だんめんず)
E : section
M : огтлол

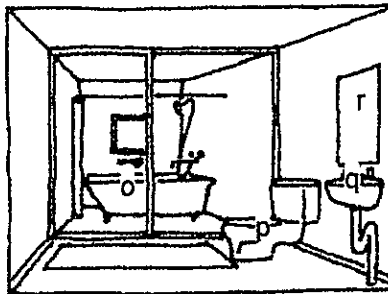
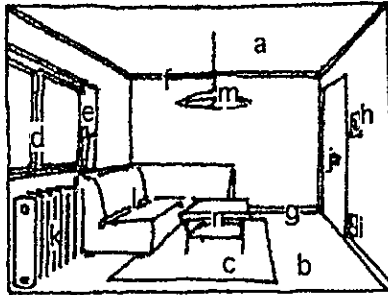
- | |
|---|
| a. J : 屋根裏 (やねうら)
E : loft
M : адар |
| b. J : 床下 (ゆかした)
E : under floor
M : цоколь |

②部位名称 (ぶいめいしょう)、part's names, хэсэгийн нэр



J : 外観透視図 (がいかんとうしず)
E : exterior perspective
M : алслалт перспектив

- a. J : 屋根 (やね)
E : roof
M : дээвэр
- b. J : 外壁 (がいへき)
E : exterior wall
M : гадна хана
- c. J : 雨樋 (あまどい)
E : gutter
M : усны хоолой
- d. J : 窓 (まど)
E : window
M : цонх



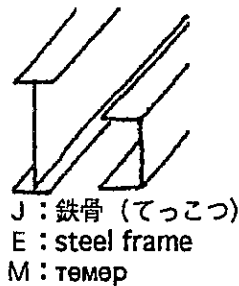
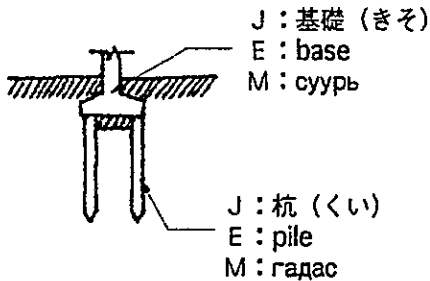
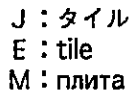
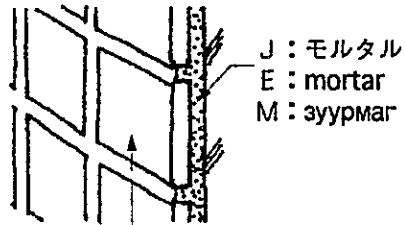
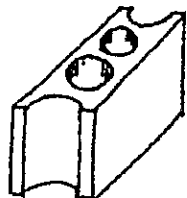
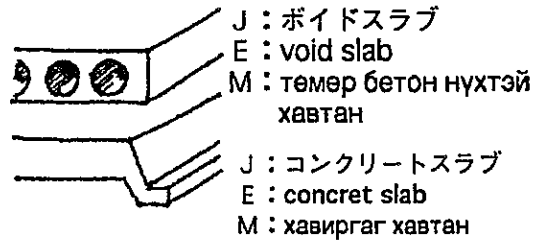
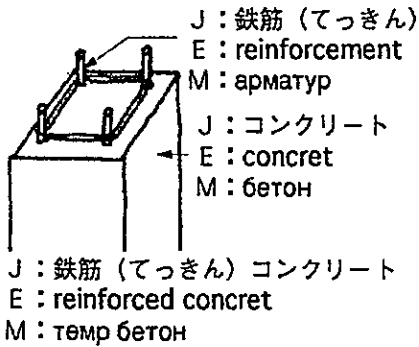
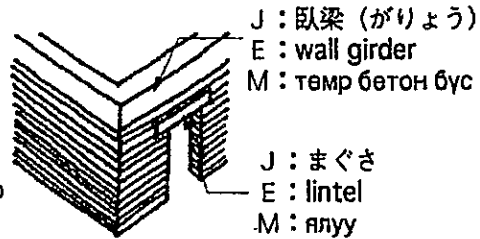
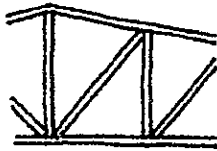
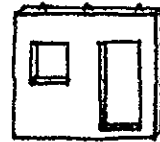
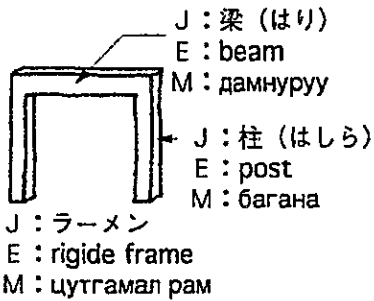
J : 内観透視図 (ないかんとうしず)
E : interior perspective
M : интерьер перспектив

- a. J : 天井 (てんじょう)
E : ceiling
M : тааз
- b. J : 床 (ゆか)
E : floor
M : шал
- c. J : じゅうたん
E : carpet
M : хивс
- d. J : サッシ
E : sash
M : цонхны хүрээ
- e. J : カーテン
E : curtain
M : хөшиг
- f. J : 回り縁 (まわりぶち)
E : ceiling mold
M : таазны хүрээ
- g. J : 巾木 (はばき)
E : base board
M : шалны хүрээ
- h. J : スイッチ
E : switch
M : унтраалга
- i. J : コンセント
E : plug receptacle
M : залгуур
- j. J : ドアノブ
E : knob
M : балиул
- k. J : 暖房 (だんぼう)
E : heating
M : халаалтын хэрэгслэл
- l. J : ソファ
E : sofa
M : диван
- m. J : 照明 (しょうめい)
E : lighting
M : чийдэн
- n. J : 机 (つくえ)
E : table
M : ширээ
- o. J : 浴槽 (よくそう)
E : bathtub
M : онгоц
- p. J : 便器 (べんき)
E : chamber pot
M : суутуур
- q. J : 洗面器 (せんめんき)
E : wash bowl
M : угаалтуур
- r. J : 鏡 (かがみ)
E : mirror
M : толь

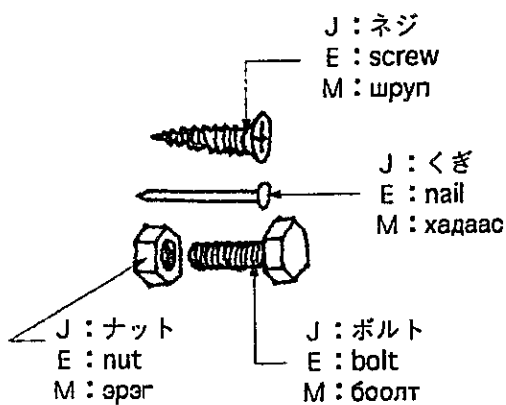
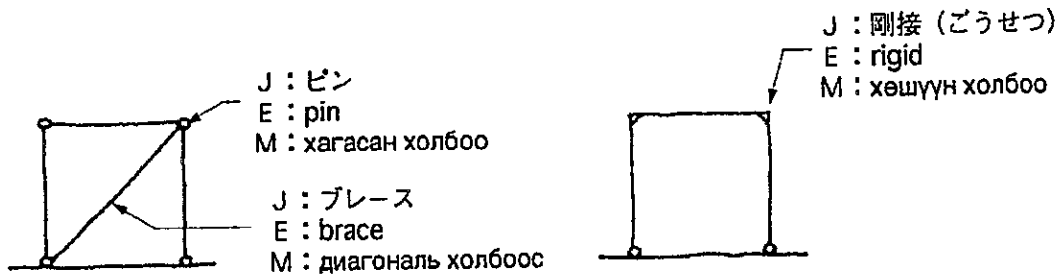


J : 立面図 (りつめんず)
E : elevation
M : фасад

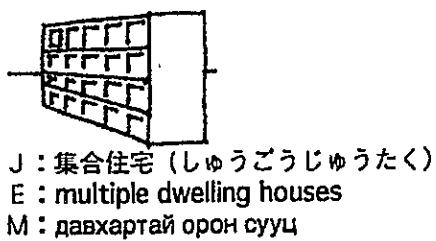
③構法 (こうほう) 、 construction, барилга



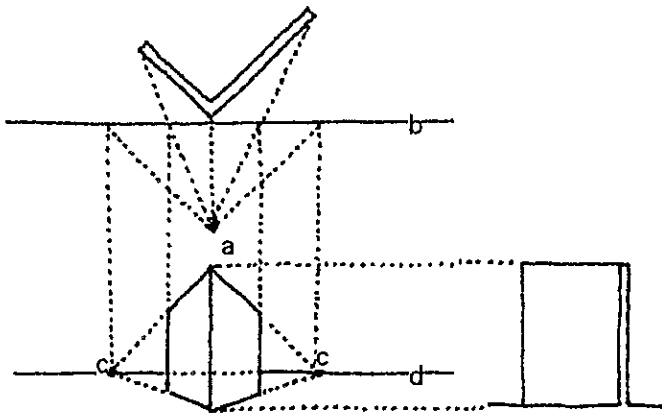
③構法 (こうほう)、construction, барилга



④建物形態 (たてものけいたい)、building type, байшингийн хэлбэр

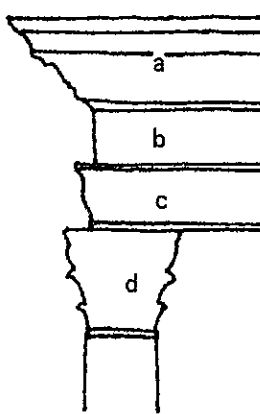


⑤透視図 (とうしず) 、perspective, перспектив

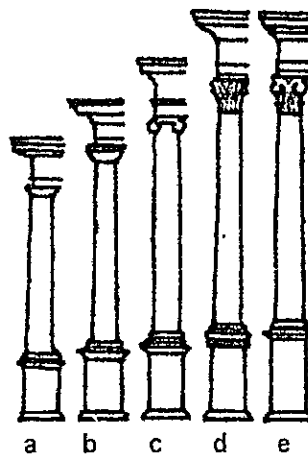


- a. J : 立脚点 (りっきゃくてん)
E : standing point
M : босох цэг
- b. J : ピクチャープレーン
E : picture plane
M : зургийн талбай
- c. J : 消失点 (しょうしつてん)
E : vanish point
M : нийлэлтийн цэг
- d. J : 水平線 (すいへいせん)
E : horizontal line
M : түвшин шугам

⑥オーダー、order, ордер

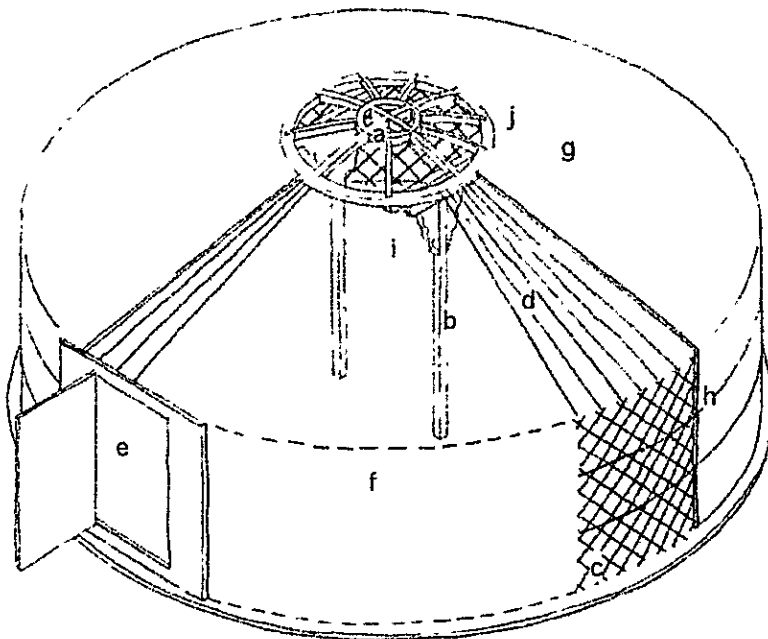


- a. J : コーニス
E : cornice
M : карниз
- b. J : フリーズ
E : friese
M : фриз
- c. J : アーキトラブ
E : archtrave
M : архитрав
- d. J : 柱頭 (ちゅうとう)
E : capital
M : капитель



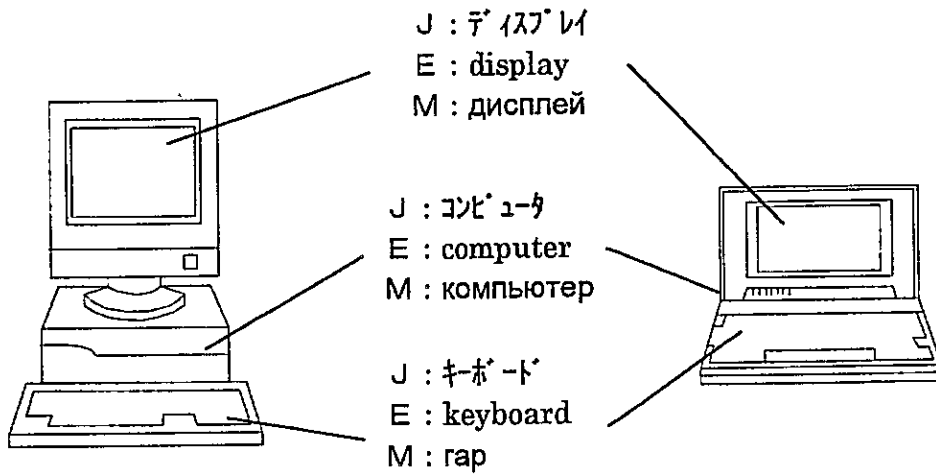
- a. J : トスカナ
E : tuscan
M : тосканский
- b. J : ドリス
E : doric
M : дорический
- c. J : イオニス
E : ionic
M : ионический
- d. J : コリント
E : corinthian
M : коринфский
- e. J : コンボジット
E : composite
M : композитный

⑦ゲル、ger, гэр



- a. J : トーノ
E : toono
M : тооно
- b. J : バガナ
E : bagana
M : багана
- c. J : ハナ
E : hana
M : хана
- d. J : オニ
E : uni
M : уны
- e. J : ハーラガ
E : haalga
M : хаалга
- f. J : シャル
E : shal
M : шал
- g. J : エスギー
E : esgii
M : эсгий
- h. J : ブスルール
E : bsuur
M : буслуур
- i. J : チャクタク
E : chagtaga
M : чэгтэг
- j. J : ウルフ
E : urkh
M : өрх

Ⅲ. 332 : 電子計算機 (でんしけいさんき) , Computers , Компьютер



J : デイスクレイ
E : display
M : дисплей

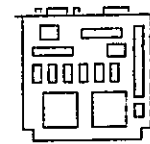
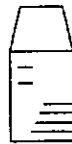
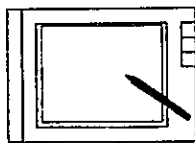
J : コンピュータ
E : computer
M : компьютер

J : キーボード
E : keyboard
M : гар

J : ペンパソコン
E : pen type computer
M : үсгийн компьютер

J : ハードディスク
E : hard disk
M : хатуу диск

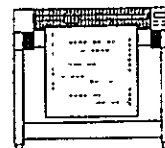
かくちょうボード
J : 拡張ボード
E : extension board
M : өргөтгөх хавтан



J : プリンタ
E : printer
M : принтер

J : スキャナ
E : scanner
M : сканнер

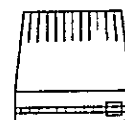
J : プロッター
E : plotter
M : плоттер



J : フロッピーディスク
E : floppy disk
M : флоппи диск

J : CD ROM
E : CD ROM
M : компакт дискийн санах ой

J : モデム
E : modem
M : модем



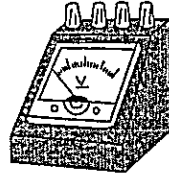
хатуу диск

уян диск

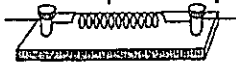
IV. 330 : 電子機器 (でんしきき) , Electronic Instruments (weak current)

, Электроникийн Багаж Хэрэгслэл (Бага Гүйдэл)

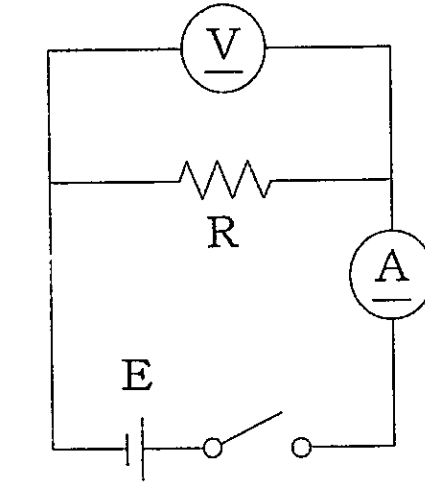
でんあつけい
 J : 電圧計
 E : voltmeter
 M : вольтметр



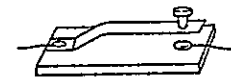
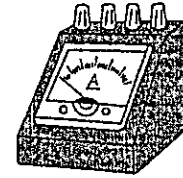
ていこう
 J : 抵抗
 E : resistor
 M : резистор



かんでんち
 J : 乾電池
 E : dry cell
 M : хуурай элемент

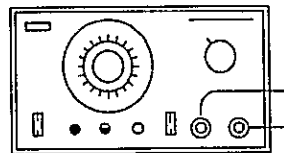


でんりゅうけい
 J : 電流計
 E : ammeter
 M : амперметр

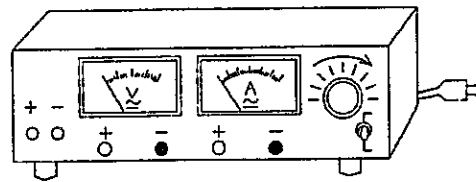


J : スイッチ
 E : switch
 M : холболт

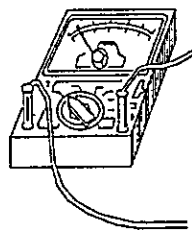
でんりゅう と でんあつのそくてい
電流と電圧の測定
 E : the measurement of current
 and voltage
 M : гүйдэл, хүчдлийн хэмжилт



はっしんき
 J : 発振器
 E : oscillator
 M : генератор

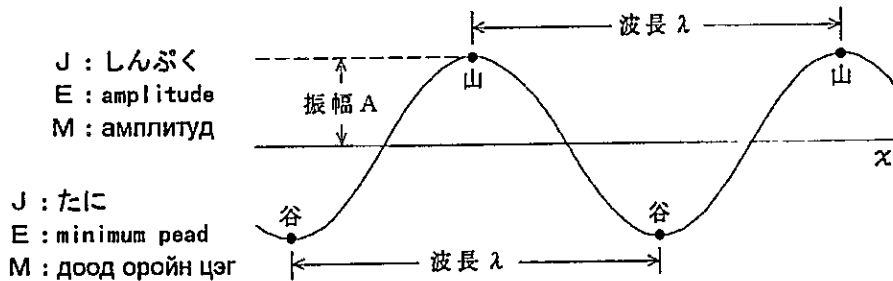


ちよくりゅうこうりゅうでんげん
 J : 直流交流電源
 E : DC AC power supply
 M : тогтмол болон хувьсах
 хүчдлийн үүсгүүр



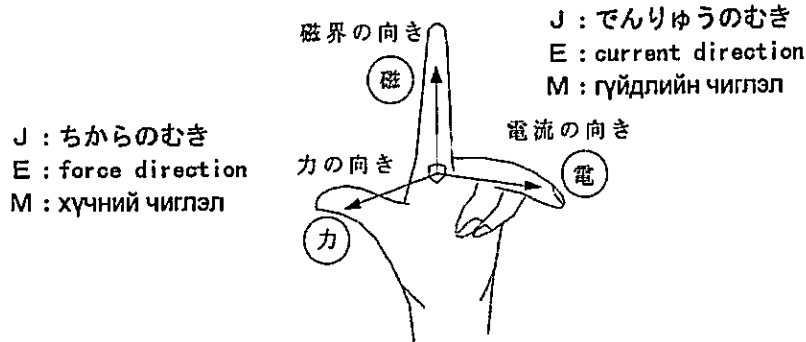
J : テスター
 E : tester
 M : тестер

J : やま J : はちょう
 E : maximum peak E : wave length
 M : дээд оройн цэг M : долгионы урт















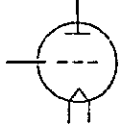
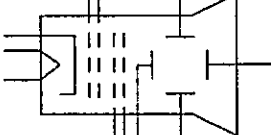

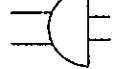


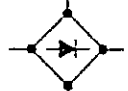

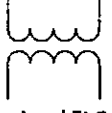
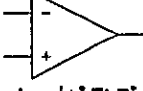


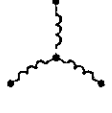

波の要素

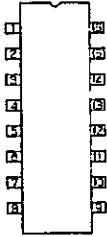


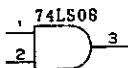

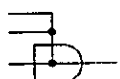
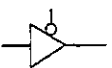

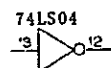
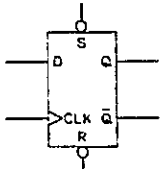
J : じかいのむき
 E : magnetic field direction
 M : соронзон орны чиглэл



左手の法則

J : ひだりてのほうそく
 E : left-hand rule
 M : зүүн гарын дүрэм

 ていこう J : 抵抗 E : resistor M : резистор	 かへんていこう J : 可変抵抗 E : resistor volume M : хувьсах эсэргүүцэл	 J : コンデンサ E : capacitor M : багтаамж	 J : コイル E : inductor M : нөлөөц
 J : NPNトランジスタ E : NPN transistor M : npn транзистор	 J : PNPトランジスタ E : PNP transistor M : pnp транзистор	 J : ダイオード E : diode M : диод	 J : フォトダイオード E : photodiode M : фото диод
 J : フォトトランジスタ E : phototransistor M : фото транзистор	 J : フォトカプラ E : photocoupler M : оптрон	 J : ヒューズ E : fuse M : гал хамгаалагч	 すいしょう はっしんき J : 水晶発振器 E : crystal oscillator M : кварцан генератор
 しんくうかん J : 真空管 E : vacuum tube M : лама	 ブラウンかん J : ブラウン管 E : cathod-ray tube M : кинескоп (электрон цацрагт хоолой)		
 でんきゅう J : 電球 E : electric bulb M : чийдэн	 J : コンセント E : outlet M : залгуур	 J : スピーカ E : loud speaker M : чанга яригч	 J : マイクロフォン E : microphone M : микрофон
 J : ダイオードブリッジ E : diode bridge M : гүүрэн диод	 J : レギュレータ E : regulator M : регулятор	 J : トランス E : transformer M : трансформатор	 J : オペアンプ E : operational amplifier M : үйлдлийн есгүүр
 ていこうブリッジ J : 抵抗ブリッジ E : resistor bridge M : гүүрэн эсэргүүцэл	 デルタけっせん J : デルタ結線 E : delta connection M : гурвалжин холболт	 スターけっせん J : スター結線 E : star connection M : од холболт	 J : ジャック E : jack M : үүр

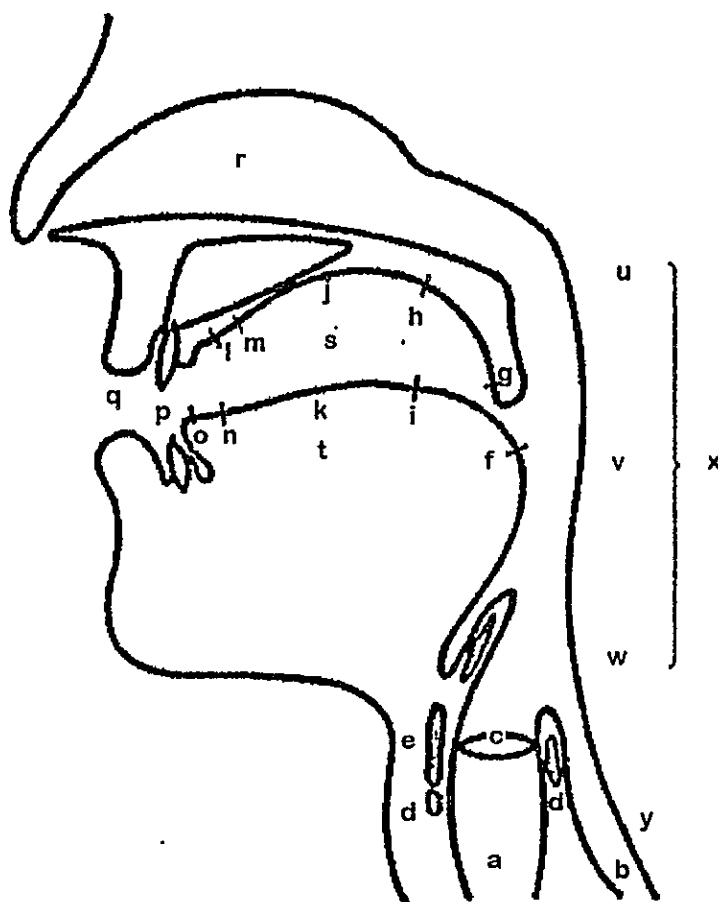
 <p>J : 16 pin IC E : 16 pin IC M : 16 хөлтэй интеграл схем</p>	 <p>J : OR E : OR M : буюу, или</p>	 <p>J : NOR E : NOR M : буюу биш, или-не</p>	
	 <p>J : AND E : AND M : ба, и</p>	 <p>J : NAND E : NAND M : ба биш, и-не</p>	 <p>J : WIRED AND E : WIRED AND M : холбогдсон и</p>
 <p>J : 3 state buffer E : 3 state buffer M : 3 төлөвт буфер</p>	 <p>J : buffer E : buffer M : буфер</p>	 <p>J : NOT E : inverter, NOT M : инвертор, ие</p>	
	<p>J : D flip-flop E : D flip-flop M : "Д" триггер</p>		

V. 691 : 日本語教師 (にほんごきょうし)

Japanese Language Instruction,

Япон хэлний багш

- ① ^{おんせい き かん} 音声器官 ^{めいしやう} とその名称, The organs of speech, авианы эрхтэн



	J	E	M
a	気管 きかん	tracheal	мөгөөрсөн хоолой
b	食道 しょくどう	esophagus	улаан хоолой
c	声帯 せいたい	vocal cords	дууны хөвч
d	輪状軟骨 りんじょうなんこつ	cricoid cartilage	бэлзэг мөгөөрс
e	甲状軟骨 こうじょうなんこつ	thyroid cartilage	бамбай мөгөөрс
f	舌根 ぜつこん	root	хэлний уг хэлний язгуур
g	口蓋垂 こうがいすい	uvula	хүүхэн хэл
h	軟口蓋 なんこうがい	soft palate dorsum	зөөлөн тагнай
i	後部舌背 こうぶしたのせ	back	хэлний онгийн хойт хэсэг
j	硬口蓋 こうこうがい	hard palate	хатуу тагнай
k	中部舌背 ちゅうぶしたのせ	center top	хэлний дунд онги
l	歯茎 はぐき	alveolar ridge	шүдний бүйл
m	後部歯茎 こうぶしげい	postalveolar ridge	түүш
n	前部舌背 ぜんぶしたのせ	blade front	хэлний өмнөх онги
o	舌尖 ぜつせん	apex tip	хэлний үзүүр
p	門歯 もんし	incisors	үүдэн шүд
q	口唇 こうしん	lips	уруул
r	鼻腔 びこう	nasal cavity	хамрын хөндий
s	口腔 こうこう	oral cavity	амны хөндийн зай
t	舌 した	tongue	хэл
u	上咽頭 じょういんとう	upper pharynx	дээд хөөмийн хөндий
v	中咽頭 ちゅういんとう	middle pharynx	дунд хөөмийн хөндий
w	下咽頭 げいんとう	low pharynx	доод хөөмийн хөндий
x	咽頭 いんとう	pharynx	хөөмийн хөндий
y	喉頭 こうとう	larynx	төвөнх

② 国際音声記号

The International Phonetic Alphabet

Олон Улсын Авианы галиг

	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r
a	p b			t d		t d	c ʒ	k g	q ɢ		ʔ
b	m	ɱ		n		ɳ	ɲ	ŋ	ɴ		
c	ʋ			ɾ					ʀ		
d				ɽ		ɽ					
e	ɸ β	f v	θ ð	s z	ʃ ʒ	ʂ ʐ	ç ʝ	x ɣ	χ ʁ	ħ ʕ	h ɦ
f				ɸ β							
g	β ɸ			ɸ β			ç ʝ	ʀ ɣ	ɢ ɢ		

	J	E	M
a	はれつおん 破裂音	plosive	дэлвэрэх авиа
b	びおん 鼻音	nasal	хамрын авиа
c	ふるえおん ふるえ音	trill	чичрэх авиа
d	はじおん 弾き音	tap flap	чичрэх авиа
e	まさつおん 摩擦音	fricative	шүргэх авиа
f	ひょうはつおん 入破音	implosive	хажуугийн шүргэх авиа
g	りょうしんおん 両唇音	bilabial	хааттгай авиа
h	しんしおん 唇齒音	labiodental	хоёр уруулын авиа
l	しおん 齒音	dental	уруурын шүдний авиа
j	しけいおん 齒茎音	alveolar	шүд тагнайн авиа
k	こうしけいおん 後部齒茎音	postalveolar	түүшийн авиа
l	じたおん そり舌音	retroflex	ретрофлекс
m	こうこうがいおん 硬口蓋音	palatal	хатуу тагнайн авиа
n	なんこうがいおん 軟口蓋音	velar	зөөлөн тагнайн авиа
o	こうけいすいおん 口蓋垂音	uvular	хүүхэн хэлний авиа
q	いんとうおん 咽頭音	pharyngeal	хөөмийн авиа
r	せいもんおん 声門音	glottal	багалзуурын авиа

VI. 699 : 数学教師 (すうがくきょうし) , Mathematics Education
 , Математикийн багш

- ① 掛け算 (かけざん) , Multiplication, Үржих үйлдэл

$$a \cdot b , (a \cdot b)$$

J: a 掛ける b (a かける b)

E: a times b, a multiplied by b

M: a-г үржих нь b, a-г b-ээр үржих

- ② 二乗 (じじょう) , Square, квадрат

$$a^2$$

J: a の二乗 (a のじじょう)

E: a square

M: a-ийн квадрат

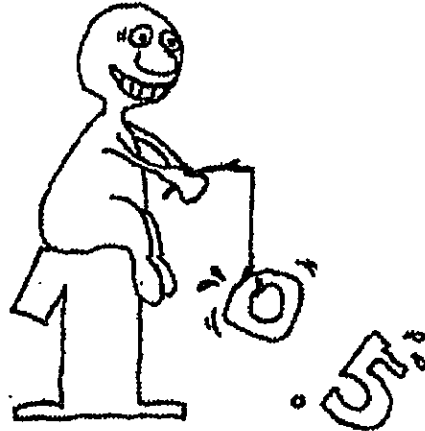
- ③ 三乗 (さんじょう) , Cube, куб зэрэг

$$a^3$$

J: a の三乗 (a のさんじょう)

E: a cubed, a to the third power

M: a-ийн куб зэрэг



- ④ n 乗 (n じょう) , nth power, и дүгээр зэрэг

$$a^n$$

J: a の n 乗 (a の n じょう)

E: a to the nth power, a to the power of n

M: a-ийн n зэрэг

$$a^{-n}$$

J: a のマイナス n 乗 (a のマイナス n じょう)

E: a to the minus nth power, a to the power of minus n

M: a-ийн хасах n зэрэг

$$a^{1/2}$$

J: a の 2 分の 1 乗 (a の 2 ぶんの 1 じょう)

E: a to half power

M: a-ийн хоёрны нэг зэрэг

- ⑤ 小数点 (しょうすうてん) , Decimal point, аравтын цэг

$$1.75 (1,75)$$

J: いちてんななご

E: one point seven five

M: нэг зууны далан тав, нэг таслал далан тав

- ⑥ リーダー, Leader, цуваа

$$1 \cdots 5$$

J: 1 から 5

E: one to five

M: нэгээс тав хүртэл

$$1+3+5\cdots$$

J: 1 たす 3 たす 5 てん てん てん

E: one plus three plus 5 plus point point point

M: нэг дээр нэмэх гурав нэмэх тав цэг цэг цэг

⑦ 比 (ひ) , Ratio sign, харьцаа

$$a : b$$

J: a 対 b (a たい b)

E: the ratio of a to b

M: a-г b-д харьцуулах

$$a : 1/b$$

J: a 対 b 分の 1 (a たい b ぶんの 1)

E: a varies inversely with b

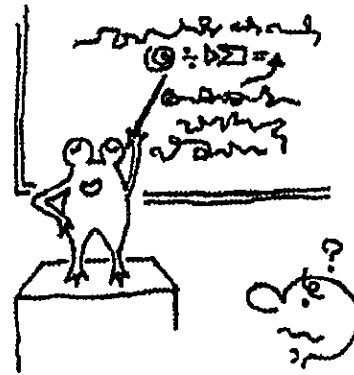
M: a-г хуваах нь b-ний нэг

$$a : (b+c)$$

J: a 対 括弧 b 足す c 括弧閉じる (a たい かつこ b たす c かつことじる)

E: a varies as the sum of b plus c

M: a-г хуваах нь хаалтан дотор b дээр нэмэх c



⑧ 従って (したがって) , Therefore sign, ийм учраас

$$\therefore a=b$$

J: 従って a イコール b (したがって a イコール b)

E: therefore a equals b

M: иймээс a нь b-тэй тэнцүү

⑨ 何故ならば (なぜならば) , Because sign, учир нь гэсэн тэмдэг

$$\because a=b$$

J: 何故ならば a イコール b (なぜならば a イコール b)

E: because a equals b, since a equals b

M: учир нь a тэнцүү b

⑩ 割り算 (わりざん) , Division sign, хуваах тэмдэг

$$a \div b \quad (a / b)$$

J: a 割る b (a わる b)

E: a divided by b

M: a-г хуваах нь b, a нь b-д хуваагдана

⑪ 階乗 (かいじょう) , exclamation mark, анхаарлын тэмдэг

$$a !$$

J: a の階乗 (a のかいじょう)

E: factorial a

M: a анхаарлын тэмдэг

⑫ コンマ, comma, таслаг

10,000

J: 1万 (いちまん)

E: ten thousand

M: арван мянга

⑬ ハイフン (ー), Hyphen, зураас

20 - 30

J: 20から30

E: twenty to thirty

M: хориос гуч хүртэл

⑭ 引き算 (ひきざん), Subtraction sign, хасах тэмдэг

$a - b$

J: a 引く b (a ひく b)

E: a minus b

M: a хасах b, a-аас хасах нь b

⑮ 分数 (ぶんすう), Fraction, харьцаа, хуваах

$\frac{a}{b}$

J: b 分の a (b ぶんの a)

E: a over b

M: a-г хуваах нь b, b-ны a

$\frac{ab}{cd}$

J: c d 分の a b (c d ぶんの a b)

E: a times b over c times d

M: a,b-гийн үржвэрийг хуваах нь c,d-гийн үржвэр

$\frac{1}{2}$

J: 2分の1 (2 ぶんの 1)

E: one half

M: хоёрны нэг

$\frac{1}{3}$

J: 3分の1 (3 ぶんの 1)

E: one third

M: гуравны нэг



$$\frac{1}{4}$$

J: 4分の1 (4ぶんの1)

E: one quarter

M: дөрөвний нэг

$$\frac{1}{n}$$

J: n分の1 (nぶんの1)

E: one nth, one over n

M: n-ний нэг, нэгийг хуваах нь n

①⑥ ダッシュ, Dash (or prime), штрих

$$a' b''$$

J: a ダッシュ掛ける b ツーダッシュ (a ダッシュかける b ツーダッシュ)

E: a dash times b double dash, a prime times b double prime

M: a штрих үржих нь b хоёр штрих

①⑦ 直角 (ちよっかく), Right angle, тэгш өнцөгт

$$\perp \alpha$$

J: 直角アルファ (ちよっかくアルファ)

E: right angle alpha

M: тэгш өнцөгт альфа

①⑧ 角 (かく), Angle, өнцөг

$$\angle \alpha$$

J: 角アルファ (かくアルファ)

E: angle alpha

M: альфа өнцөг

①⑨ 小なり記号 (しょうなりきごう), Less than sign, багын тэмдэг

$$a < b$$

J: a は b より小さい (a は b より ちいさい)

E: a is less than b

M: a нь b-ээс бага

②⑩ 大なり記号 (だいなりきごう), Greater than sign, ихийн тэмдэг

$$a > b$$

J: a は b より大きい (a は b より おおきい)

E: a is greater than b

M: a нь b-ээс их

②1 括弧 (カッコ) , Bracket, хаалт

$$(a+b) \cdot c$$

J: 括弧 a 足す b 括弧閉じる 掛ける c (カッコ a たす b カッコ とじる かける c)

E: bracket a plus b bracket multiplied by c

M: хаалтанд a дээр нэмэх в үржих нь c

②2 ルート, Root sign, язгуур гаргах

$$\sqrt{a}$$

J: ルート a

E: square root of a

M: a-аас квадрат язгуур гаргах, квадрат язгуурын дотор a

$$\sqrt[3]{a}$$

J: a の3乗根 (a のさんじょうこん) , a の立方根 (a のりっぼうこん)

E: cube root of a

M: куб язгуурын дотор a , a-аас куб язгуур гаргах

$$\sqrt[n]{a}$$

J: a の n 乗根 (a の n じょうこん)

E: nth root of a

M: n язгуурын дотор a , a-аас n зэргийн язгуур гаргах

$$\sqrt{a+b}$$

J: ルート a 足す b (ルート a たす b)

E: square root of the sum of a plus b

M: квадрат язгуурын дотор a дээр нэмэх в ,
a дээр нэмэх нь в-ээс квадрат язгуур гаргах

②3 イコール, Equality sign, тэнцүүгийн тэмдэг

$$a=b$$

J: a イコール b

E: a equals b, a is equal to b

M: a тэнцүү в

②4 平行 (へいこう) , Parallel sign, параллель тэмдэг

$$a \parallel b$$

J: a と b は平行である (a と b はへいこうである)

E: a is parallel to b

M: a нь в-тэй параллель

②5 足し算 (たしざん) , Plus sign, нэмэх тэмдэг

$$a+b$$

J: a 足す b (a たす b) , a プラス b

E: a plus b

M: a дээр нэмэх в

- ②6 とても大きい, Much greater sign, олон дахин их
 $a \gg b$
 J: a は b よりもとても大きい (a は b よりもとてもおおきい)
 E: a is much greater than b
 M: a нь b-ээс олон дахин их
- ②7 とても小さい, Much less sign, олон дахин бага
 $a \ll b$
 J: a は b よりとても小さい (a は b よりとてもちいさい)
 E: a is much less than b
 M: a нь b-ээс олон дахин бага
- ②8 掛け算 (かけざん), Multiplication sign, үржих тэмдэг
 $a \times b$
 J: a 掛ける b (a かける b)
 E: a multiplied by b, a times b
 M: a-г үржих нь b
- ②9 プラスマイナス, Plus minus sign, нэмэх хасах тэмдэг
 $a \pm b$
 J: a プラスマイナス b
 E: a plus or minus b
 M: a дээр нэмэх хасах b
- ③0 不等式 (ふとうしき), Non equality sign, тэнцүү биш тэмдэг
 $a \neq b$
 J: a と b とは等しくない (a と b とはひとしくない)
 E: a is not equal to b
 M: a нь b тэй тэнцүү биш, a b хоёр тэнцүү биш
- ③1 番号 (ばんごう), Number sign, дугаарын тэмдэг
 $\#1$
 J: 番号 1 (ばんごう 1)
 E: number 1
 M: дугаар нэг
- ③2 関数 (かんすう), Function, функц
 $f(x)$
 J: f は x の関数 (f は x のかんすう)
 E: function of x
 M: x-ийн функц, эф от x



③③ 積分 (せきぶん) , Integral sign, интеграл тэмдэг

$$\int_{x=a}^b f(x)dx$$

J: Интеграл x ийчл агаар b мэд эфэкс дий-экс
E: integral between the limits x equals a and b of the function of x dx
M: интеграл а-аас в хязгаартай интеграл эф от x функц dx

∬

J: Дубл интеграл, 2 重積分 (2 じゅうせきぶん)
E: double integral
M: хоёрлосон интеграл, 2 дахин интеграл

∭

J: Трипл интеграл, 3 重積分 (3 じゅうせきぶん)
E: triple integral
M: гуравласан интеграл, 3 дахин интеграл

③④ 無限大 (むげんだい) , Infinity sign, хязгааргүйн тэмдэг

∞

J: 無限大 (むげんだい) , Инфинитий
E: infinity
M: хязгааргүйн

③⑤ シグマ, Capital sigma, нийлбэр олох тэмдэг

$$\sum_{n=1}^n X_n$$

J: Шигма X_n а ийчл 1 агаар n мэд
E: the sum from a equals one to n of x sub a
M: а тэнцүү нэгээс n хүртэлх экс а-ийн нийлбэрийг олох

③⑥ パイ, Pi, пий

$$2 \pi f$$

J: 2 пий f
E: two pi f
M: хоёр пий эф

③⑦ 自然対数 (しぜんたいすう) , \ln , натурал логарифм

$$\ln x$$

J: Эрлэс x
E: natural log of x
M: натурал логарифм экс

③⑧ 対数 (たいすう) , Logarithm, логарифм

log x

J: ログ x

E: log of x

M: логарифм экс

log₂ x

J: ログ x 底は2 (ログ x ていは2)

E: binary log of x, log of x to the base two

M: логарифм хоёр суурьтай экс , 2 суурьтай логарифм x

③⑨ 極限 (きよくげん) , Limit, хязгаар

lim f(x)

J: リミット エフエックス

E: limit of the function of x

M: x функцийн хязгаар, хязгаар эф от экс, хязгаар f(x)

④① サイン, sin, синус

sin x

J: サイン x

E: sine x

M: синус экс

④② コサイン, cos, косинус

cos x

J: コサイン x

E: cosine x

M: косинус экс

④③ タンジェント, tan, тангенс

tan x

J: タンジェント x

E: tangent x

M: тангенс экс

④④ コセカント, cosec, косекс

cosec x

J: コセカント x

E: cosecant x

M: косекс экс

④⑤ セカント, sec, секас

sec x

J: セカント x

E: secant x

M: секас экс



- ④5 コタンジェント, cotan, котангенс
cotan x
J: コタンジェント x
E: cotangent x
M: котангенс экс
- ④6 ハイパーサイン, sinh, гиперболиод синус
sinh x
J: ハイパーサイン x
E: hyperbolic sine x
M: гиперболиод синус экс
- ④7 ハイパーコサイン, cosh, гиперболиод косинус
cosh x
J: ハイパーコサイン x
E: hyperbolic cosine x
M: гиперболиод косинус экс
- ④8 ハイパータンジェント, tanh, гиперболиод тангенс
tanh x
J: ハイパータンジェント x
E: hyperbolic tangent x
M: гиперболиод тангенс экс
- ④9 アークサイン, Arc sin, арксинус
arc sin x
J: アークサイン x
E: arc sine x
M: арксинус экс
- ④0 アークコサイン, Arc cos, арк косинус
arc cos x
J: アークコサイン x
E: arc cosine x
M: арк косинус экс
- ④1 アークタンジェント, arc tan, арктангенс
arc tan x
J: アークタンジェント x
E: arc tangent x
M: арктангенс экс

⑤2 インバースサイン, \sin^{-1} , урвуу синус

$\sin^{-1}x$

J: インバースサイン x

E: inverse sine x

M: урвуу синус экс

⑤3 インバースкосинус, \cos^{-1} , урвуу косинус

$\cos^{-1}x$

J: インバースкосинус x

E: inverse cosine x

M: урвуу косинус экс

⑤4 インバースтангент, \tan^{-1} , урвуу тангенс

$\tan^{-1}x$

J: インバースтангент x

E: inverse tangent x

M: урвуу тангенс экс

⑤5 Градиент, gradient, градиент

grad B

J: Градиент B

E: gradient capital B

M: градиент B

⑤6 例 (れい), Examples, жишээнүүд

$$\frac{a}{b(c+d)}$$

J: b 掛ける 括弧 c 足す d 括弧閉じる 分の a

(b かけるカッコ c たす d カッコとじる ぶんの a)

E: a over b times c plus d in parentheses

M: a-г хуваах нь b-г үржих нь хаалтан дотор c дээр нэмэх d

$$\left(\frac{a}{b}c+d\right)$$

J: 括弧 b 分の a 掛ける c 足す d 括弧閉じる

(カッコ b ぶんの a かける c たす d カッコとじる)

E: a over b times c plus d in parentheses

M: a-г үржих нь c хуваах нь b нэмэх нь d

$$\left(\frac{a}{bc}+d\right)$$

J: 括弧 b c 分の a 足す d 括弧閉じる

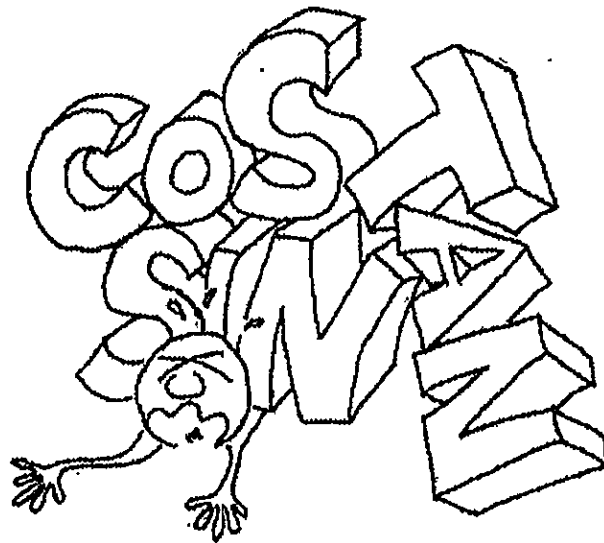
(カッコ b c ぶんの a たす d カッコとじる)

E: a over b times c plus d in parentheses

M: a-г хуваах нь b-г үржих нь c нэмэх нь d, a-г хуваах нь bc нэмэх нь d

$$A = \frac{\cosh \frac{2\omega}{Lp}}{\coth \frac{2\omega}{Lp}} = \sinh \frac{2\omega}{Lp}$$

- J: A イコール ハイパーコタンジェント Lp 分の 2ω 分の
 ハイパーコサイン Lp 分の 2ω イコール ハイパーサイン Lp 分の 2ω
 (A イコール ハイパーコタンジェント Lp ぶんの 2ω ぶんの
 ハイパーコサイン Lp ぶんの 2ω イコール ハイパーサイン Lp ぶんの 2ω)
- E: Capital A equals cosh two ω in over capital Lp divided
 by coth two ω in over Lp equals sinh two ω in over Lp
- M: A тэнцүү гиперболиод косинус Lp-ний 2ω
 хуваах нь гиперболиод котангенс Lp-ний 2ω
 тэнцүү гиперболиод синус Lp-ний 2ω (2ω : хоёр омега)



VII. 501 : 医師 (いし) , Medicine, Эмч

① 病院にて (びょういんにて) , in a hospital, эмнэлэгт

J: 内科 (ないか) J: 外科 (げか)
E: Internal medicine E: Surgery
M: Дотрын тасаг M: Мэс заслын тасаг

J: 皮膚科 (ひふか) J: 歯科 (しか)
E: the Skin clinic E: the Dental clinic
M: Арьс өнгө M: Шүдний эмнэлэг

J: 小児科 (しょうにか) J: 産婦人科 (さんふじんか)
E: the Children's clinic E: the Maternity clinic
M: Хүүхдийн эмч M: Эх барих эмэгтэйчүүд

J: 耳鼻咽喉科 (じびいんこうか) J: 眼科 (がんか)
E: the Ear, nose and throat clinic E: the Eye clinic
M: Чих, хамар хоолой M: Нүдний тасаг

② 内科にて (ないかにて) , at Internal medicine, Дотрын тасаг

J: 彼は胃が痛いといっています (かれはいがいたいといっています)。

E: He has a stomach-ache.

M: Тэр хүний гэдэс өвдөж байна.

J: 30分おきにキリキリと胃が痛みます (30ぶんおきにキリキリといがいたみます)。

E: Every thirty minutes I have a biting pain in my stomach.

M: Гучин минут тутамд гэдэс хурц өвдөж байна.

J: 急に胃が痛み出しました (きゅうにいがいたみだしました)。

E: My stomach has suddenly begun to hurt.

M: Миний гэдэс гэнэт өвдөж эхэлсэн.

J: 魚に当たったようです (さかなにあたったようです)。

E: I seem to be poisoned by a fish.

M: Би загаснаас хордсон юм шиг байна.

J: 下痢をしています (げりをしています)。

E: I have loose bowel.

M: Би гүйлгээд байна.

J: 頭がズキズキします (あたまがズキズキします)。

E: My head is throbbing.

M: Миний толгой лугшиж өвдөөд байна.

J: 喉が痛いです (のどがいたいです)。

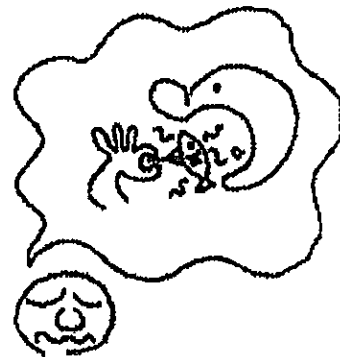
E: I have a sore throat.

M: Миний хоолой хөндүүрлээд байна..

J: 咳をすると喉が焼けるようです (せきをするとのどがやけるようです)。

E: My throat burns when I cough.

M: Ханиалгах үед хоолой маань халуун оргиж өвдөөд байна.



J: 喉は痛いし 関節が痛む感じです (のどはいたいし かんせつがいたむかんじです)。
E: I have a sore throat, and my joints ache.
M: Миний хоолой өвдөөд үе мөч янгинаад байна.

J: はなが出ます (はながでます)。
E: I have a running nose.
M: Хамраас нус гоожоод байна.



J: 鼻がつまります (はながつまります)。
E: My nose is stopped up.
M: Хамар битүүрээд байна.

J: 咳が出ます (せきがでます)。
E: I have a cough.
M: Би ханиалгаад байна.

J: 咳が出ると止まりません (せきがでるととまりません)。
E: I can't stop coughing.
M: Би ханиалгаад зогсохгүй байна.

J: 咳が出るたびに喉がひりひりします (せきがでるたびに のどがひりひりします)。
E: My throat smarts whenever I cough.
M: Ханиалгах болгонд хоолой эрвэгнээд байна.

J: 咳をすると痰が出ます (せきをするとたんがでます)。
E: I cough up phlegm.
M: Би цэртэй ханиалгаад байна.

J: 喉がはれてしゃべりにくいのです (のどがはれてしゃべりにくいのです)。
E: My throat is swollen. It is difficult to talk.
M: Миний хоолой хөндүүрлээд ярихад хэцүү байна.

J: 風邪だと思っていたのですが熱がなかなか下がりません (かぜだとおもっていたのですが ねつがなかなかさがりません)。
E: I thought I had a cold, but the fever won't go away.
M: Би хамрын ханиад хүрсэн гэж бодсон чинь халуун нэг л буухгүй байна.

J: 息をすると痛みます (いきをするといたみます)。
E: It hurts me to breathe.
M: Амьсгалахад зовиурлаад байна.

J: 血の混じった痰が出ます (ちのまじったたんがでます)。
E: I have coughed up bloody phlegm.
M: Би цустай ханиалгаад байна.

J: 痰はどんな色ですか (たんはどんないろですか) ?
E: What color is the phlegm?
M: Цэр чинь ямар өнгөтэй байна вэ?

J: 熱があります (ねつがあります)。
E: I have a fever. / I am feverish.
M: Би халуураад байна.



J: 微熱が続いています (びねつがつづいています)。

E: I have a slight fever.

M: Би бага зэрэг халуурч байна.

J: 熱ですっかりまいっています (ねつですっかりまいっています)。

E: I am completely overcome by the fever.

M: Их халуурснаас болоод бие маань сулраад байна.

J: 少し疲れているようです (すこしつかれているようです)。

E: I am a little tired.

M: Би жаахан ядраад байна.

J: 全身がだるい (ぜんしんがだるい)。

E: My whole body feels tired.

M: Миний бие сулраад байна.

J: 熱っぽいですが熱を測っていません (ねつっぽいですがねつをはかっていません)。

E: I feel hot, but I haven't taken my temperature.

M: Би халуунаа үзээгүй боловч, бие маань халуун оргиод байна.

J: 熱は摂氏38度位です (ねつはせし38どくらいです)。

E: I have a fever of about thirty - eight degrees centigrade.

M: Би гучин найман хэм хүртэл халуунтай байна.

J: 体中がチクチクします (かたじゆうがチクチクします)。

E: I have prickly feeling all over the body.

M: Миний бүхэл биеэр хатгаад байна.

J: 頭痛がして微熱があります (ずつうがしてびねつがあります)。

E: I have a headache and slight fever.

M: Миний толгой өвдөөд бага зэрэг халуураад байна.

J: 目眩がします (めまいがします)。

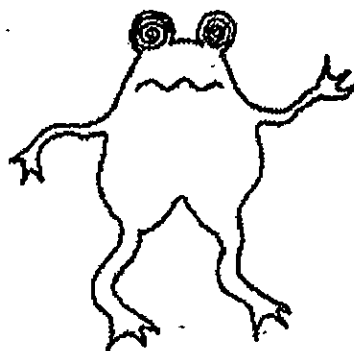
E: I feel giddy.

M: Миний толгой эргээд байна.

J: 二日酔いです (ふつかよいです)。

E: I have a hangover.

M: Би шартчихлаа.



③ 外科にて (げかにて) , at Surgery, Мэс заслын тасагт

J: 足を犬に噛まれました (あしをいぬにかまれました)。

E: I was bitten by a dog on my leg.

M: Би хөлөө нохойд хазуулчихлаа.

J: 火傷をしました (やけどをしました)。

E: I got burnt.

M: Би түлэгдчихлээ.

J: お湯で火傷をしました (おゆでやけどをしました)。

E: I got scalded by hot water.

M: Би халуун усанд түлэгдчихлээ.

J: 水脹れになりました (みずぶくれになりました)。

E: It is blistered.

M: Энэ цэврүүтээд байна.



J: 突然ギクンとききました (とつぜんギクンとききました)。

E: Suddenly I felt my back snap.

M: Гэнэт миний ар нуруу уруу хатгаад байна.

J: 腰が痛くて動くことが出来ません (こしがいたくてうごくことができません)。

E: The lower part of my back hurts so much, so I can't move.

M: Нурууны доод хэсгээр өвдөөд хөдөлж болдоггүй.

J: 寝違えて首が回らないのです (ねちがえてくびがまわらないのです)。

E: I got a crick in my neck while sleeping.

M: Унтахдаа хүзүүгээ гоёодуулчихлаа.

J: 肩が凝っています (かたがこっています)。

E: My shoulders are so stiff.

M: Миний мөр хөшөөд байна.

J: 突き指をしました (つきゆびをしました)。

E: I sprained my thumb.

M: Би эрхий хуруугаа тулгачихлаа.

J: 足の激痛で彼はうなっています (あしのげきつうでかれはうなっています)。

E: He is groaning with pain in his feet.

M: Тэр хөл нь өвдөөд ёолоод байна.

J: 痛みが足に走ります (いたみがあしにはしります)。

E: The pain shoot to my legs.

M: Өвчин хөл рүү минь орлоо.

J: 足の指の付け根に焼け火箸を刺されたようです

(あしのゆびのつけねにやけひばしをさされたようです)。

E: It's as if a red-hot knife were piercing my toes.

M: Хөлийн хурууны үзүүрийг халуун хутгаар хатгаад байгаа юм шиг өвдөж байна.

J: 足の指の付け根を鋸で挽くような痛みです
(あしのゆびのつけねをのこぎりでひくような痛みです)。
E: Pain as if someone were sawing off my toes.
M: Хөлийн хурууны үзүүрийг хөрөөдөөд байгаа юм шиг өвдөж байна.

J: 脚の筋を達えました (あしのすじをちがえました)。
E: I strained a muscle on my leg.
M: Миний хөлийн булчин зангираад байна.

J: 足をくじきました (あしをくじきました)。
E: I sprained my ankle.
M: Би шагайгаа мулталчихлаа.

J: 足の骨を折りました (あしのほねをおりました)。
E: I have broken my leg.
M: Би хөлөө хугалчихлаа.

J: 痔になりました (じになりました)。
E: I have a hemorrhoids.
M: Миний цагаан мах гараад байна.

J: 肛門の周りがかゆくて仕方ありません
(こうものまわりがかゆくてしかたありません)。
E: The area around the anus is so itchy I can't stand it.
M: Миний хошног хавиар загатнаад байгаа учир үүнийг тэсэж чадахгүй нь.



J: 朝が一番痛みます (あさがいちばんいたみます)。
E: Mainly in the morning, it hurts.
M: Ихэвчлэн өглөө зовиуртай байдаг.

J: 痛くて眠れません (いたくてねむれません)。
E: I can't sleep because of the pain.
M: Би өвчиндөө зовиурлаад унтаж чадахгүй байна.

J: 昼間体を動かしている時は 痛みを忘れていることもあります
(ひるまからだをうごかしているあいだは痛みをわすれていることもあります)。
E: When I am moving during the day, I often don't notice that pain.
M: Би өдөржингөө ажиллаж байх үедээ заримдаа өвчнөө мэдэрдэггүй.

J: いつから痛み出したのですか (いつから痛みだしたのですか) ?
E: Since when have you had that pain?
M: Хэзээнээс эхэлж өвдсөн бэ?

J: まだ痛みますか (まだ痛みますか) ?
E: Do you still feel pain?
M: Таны зовиур хэвээрээ л байна уу?

J: 足に触ると痛いのですか (あしにさわるといたいのですか) ?
E: Does it hurt when you touch your foot?
M: Хөлөндөө хүрэхэд өвдөж байна уу?

J: 痛い (いたい) !
E: Ouch! It hurts!
M: Ёо ёо! Өвдөж байна!

J: いつ一番痛みましたか (いついちばんいたみましたか) ?
E: When did you feel the worst pain?
M: Хэдийд их хурц өвдөж байна вэ?

J: 一週間すれば良くなるでしょう (いっしゅうかんすればよくなるでしょう)。
E: You probably will get well in about a week.
M: Та долоо хоног болоход гайгүй болох байх.

J: だいぶ痛みは治まりました (だいぶいたみはおさまりました)。
E: The pain has mostly gone away.
M: Өвчин маань бараг арилсан даа.

④ 歯科にて, at the dentist clinic, Шүдний эмнэлэгт

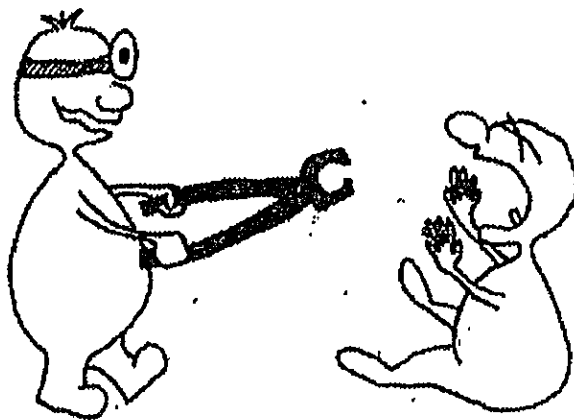
J: これがぐらぐらしている歯です (これがぐらぐらしているはです)。
E: It is loose tooth.
M: Энэ хөдөлсөн шүд байна.

J: 金属の詰め物が取れてしまいました (きんぞくのかぶせものがとれてしまいました)。
E: My inlay came off.
M: Металл ломб маань уначихлаа.

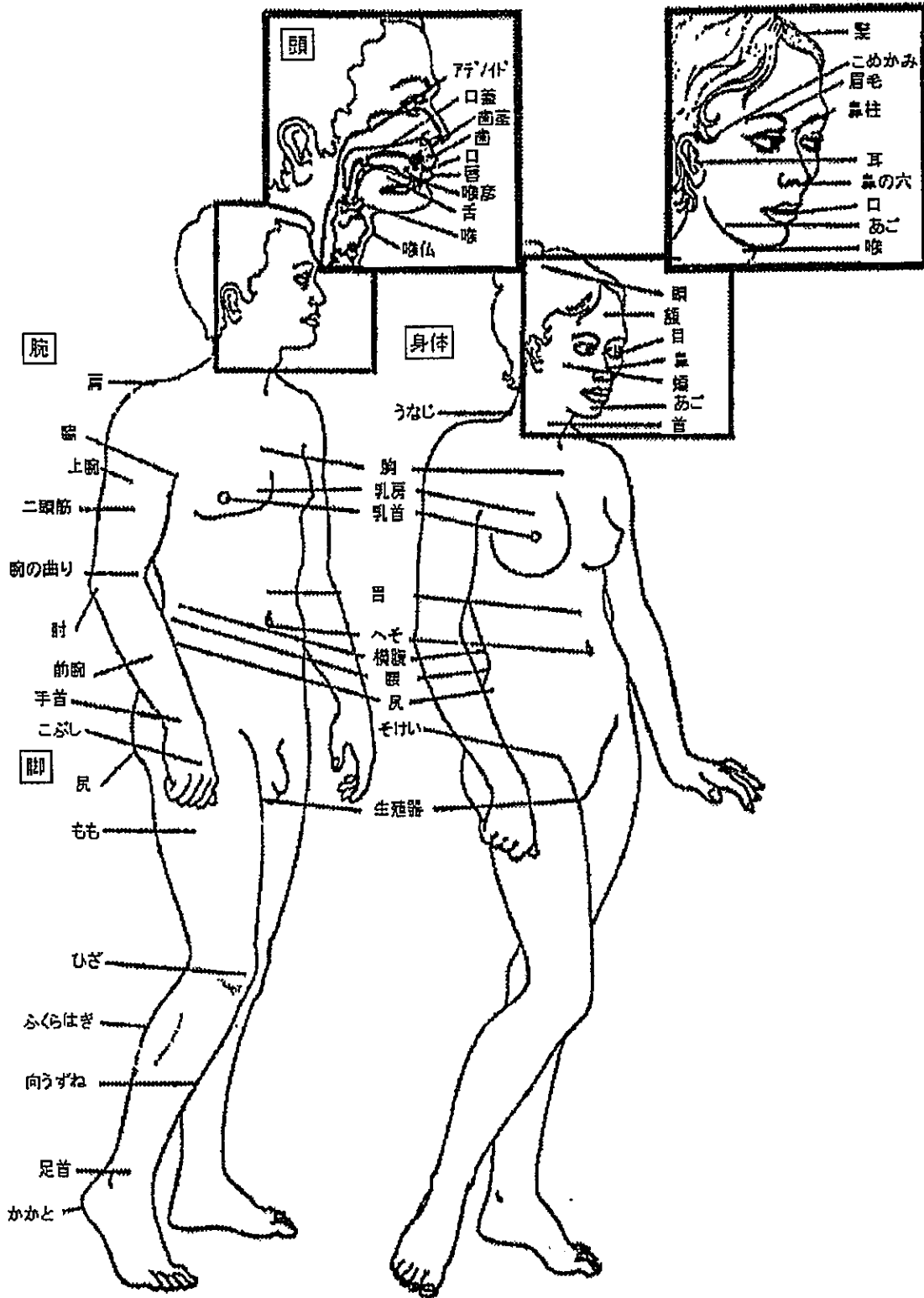
J: 金属の被せ物が取れてしまいました (きんぞくのかぶせものがとれてしまいました)。
E: My crown came off.
M: Металл бүрээс маань уначихлаа.

J: それはしみる薬ですか (それはしみるくすりですか) ?
E: Is it an irritating medicine?
M: Энэ эм ямар нэгэн харш нөлөөтэй юу?

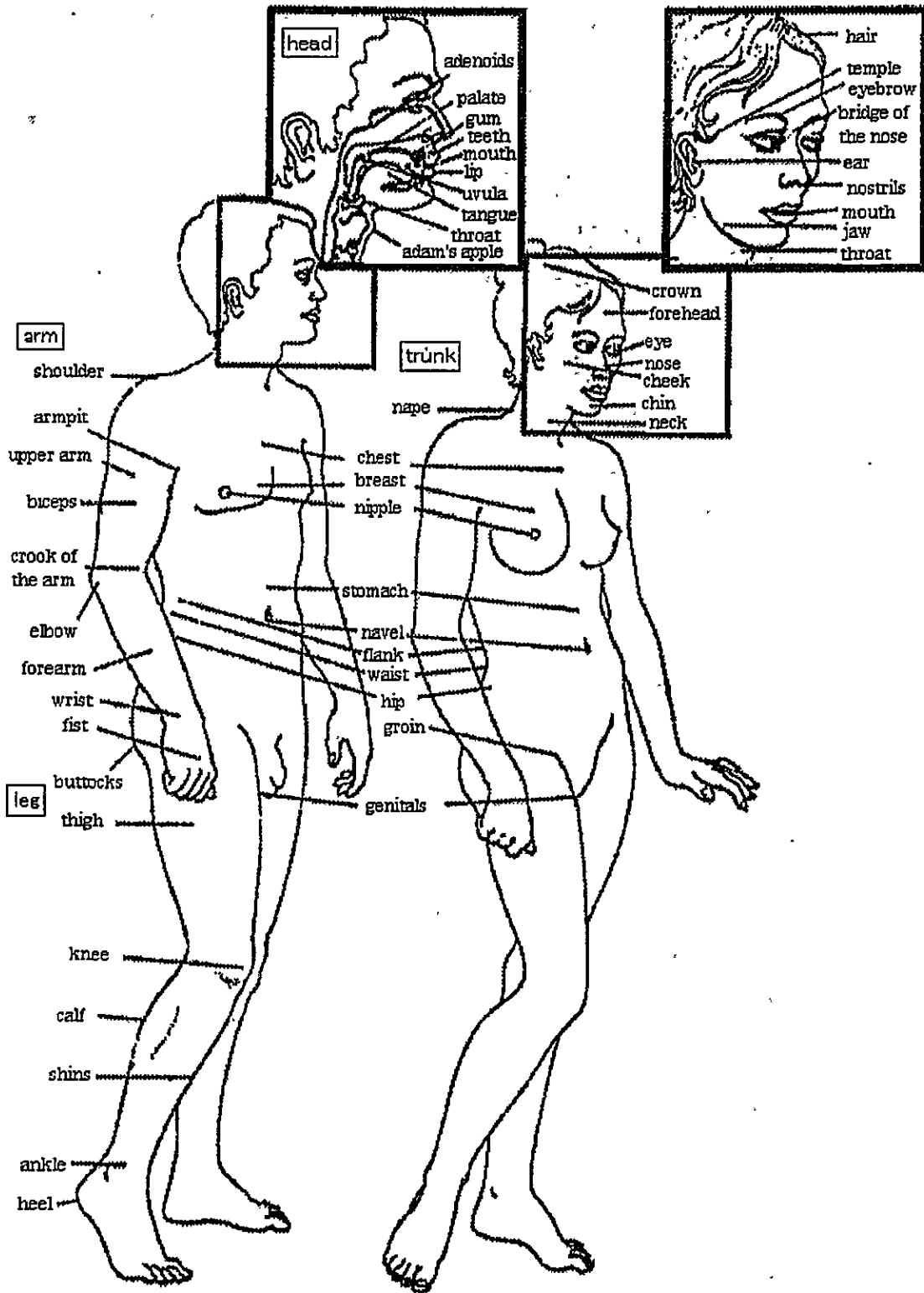
J: 親知らずを抜かないで下さい (おやしらずをぬかないでください) !
E: Don't remove my wisdom teeth please!
M: Миний агт арааг битгий аваарай!



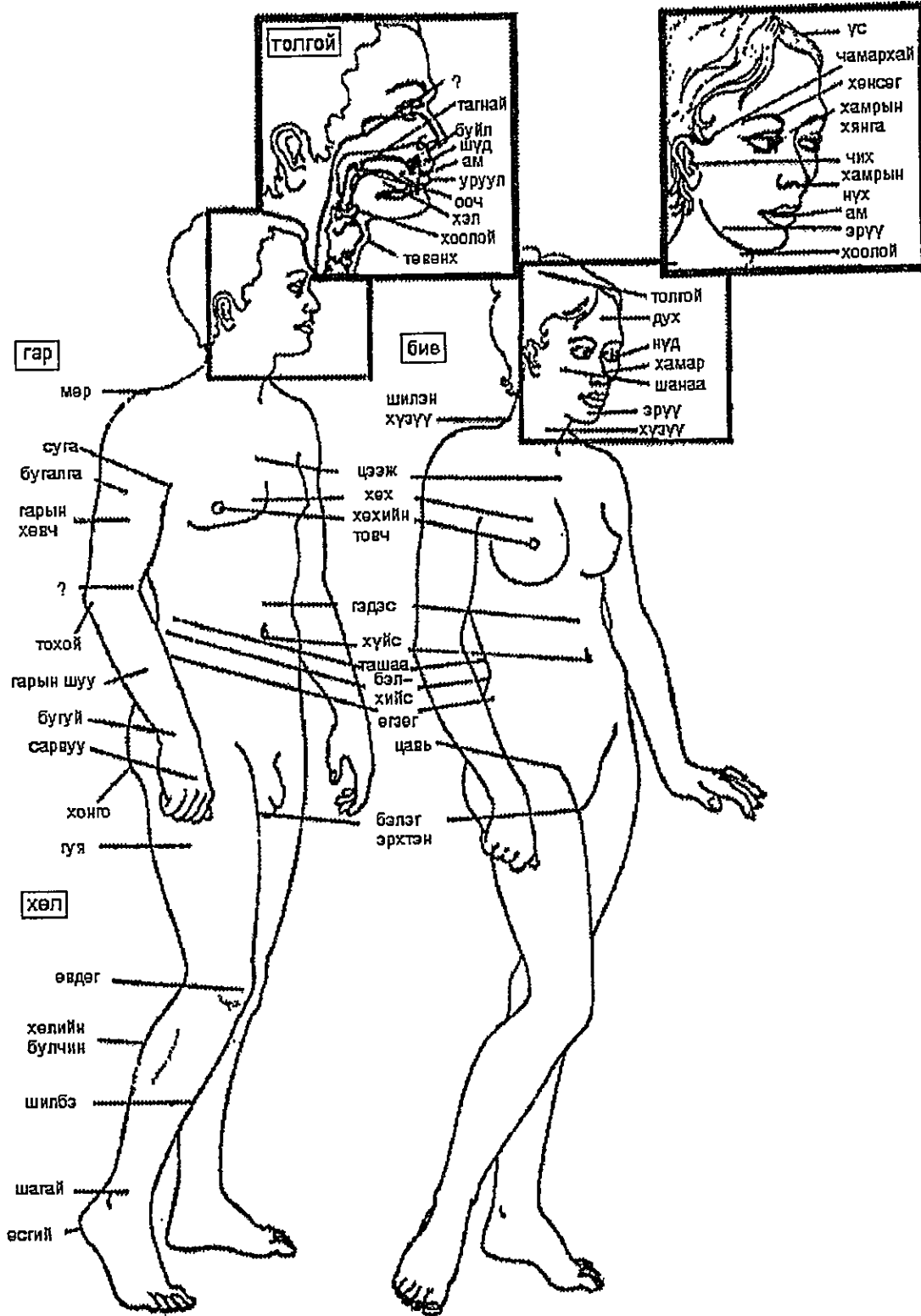
日本語:



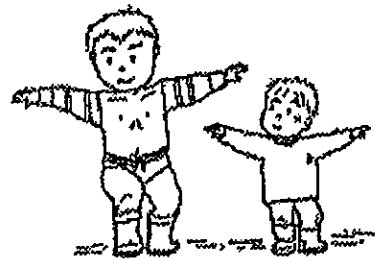
ENGLISH:



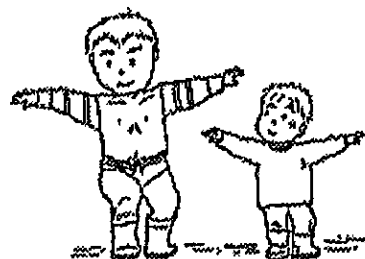
МОНГОЛ :



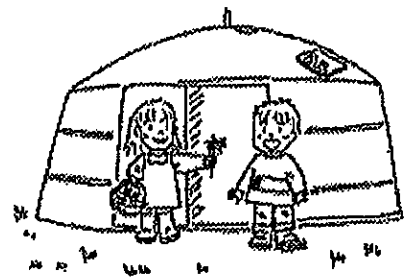
Memo Memo Memo Memo Memo Memo Memo Memo



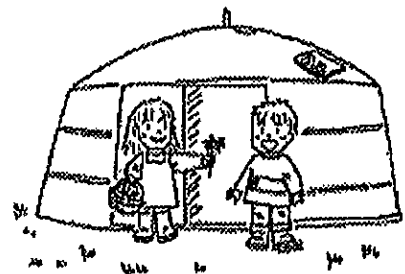
Memo Memo Memo Memo Memo Memo Memo Memo



Memo Memo Memo Memo Memo Memo Memo Memo



Memo Memo Memo Memo Memo Memo Memo Memo



Memo Memo Memo Memo Memo Memo Memo Memo



Memo Memo Memo Memo Memo Memo Memo Memo





JICA MONGOLIA OFFICE

Central P.O.Box 682
Ulaanbaatar 13
Mongolia
Fax: +976-1-310-845

